



MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA



E9*149R01/03*22258*01

Página / Page 1/10

COMUNICACIÓN / *COMMUNICATION*:

Concerniente a / *Concerning*: ⁽¹⁾ ~~La concesión de homologación / *Approval granted*~~
~~La extensión de homologación / *Approval extended*~~
~~La denegación de homologación / *Approval refused*~~
~~La retirada de homologación / *Approval withdrawn*~~
~~El cese definitivo de producción / *Production definitively discontinued*~~

de un tipo de dispositivo o sistema en aplicación del Reglamento UN N° 149 /
of a type of device or system pursuant to UN Regulation No. 149

Clase de la luz (función) / *Class of the lamp (function)*: HR PL Cambio de índice / *Change index*: 1

N° de homologación / *Approval No.*: E9*149R01/03*22258*01

Identificador Único (Si procede) / *Unique Identifier (UI) (If applicable)*: ---

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo o sistema / *Trade name or mark of the device or system*: Lazer Lamps Ltd
2. Tipo dado por el fabricante para el dispositivo o sistema / *Manufacturer's name for the type of device or system*: Glide
3. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address*:
Lazer Lamps Ltd
Calder House, Central Road
Harlow, Essex
CM20 2ST

Nota / *Note*: Este dispositivo puede ser fabricado en cualquiera de las Plantas de Fabricación que consten declaradas en el Anexo I del Certificado Conformidad Producción en vigor emitido por la UCA. / *This device may be manufactured in any of the Manufacturing Plants declared in Annex I of the Conformity Production Certificate in force issued by the UCA.*
4. Si procede, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of manufacturer's representative*: ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / *Submitted for approval on*: 16/09/2024
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval tests*: IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / *Date of report issued by that service*: 07/10/2024
8. Número del informe emitido por dicho servicio / *Number of report issued by that service*: PC24060233, **PC24090115**

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*



9. Breve descripción / *Brief description*:9.1. Para luces de cruce de Clases ~~C y V~~ y luces de carretera de Clases A, B y ~~RA~~ / *For passing-beam headlamps of Classes C and V and driving-beam headlamps of Classes A, B and RA*

El haz de carretera de Clase RA (haz de carretera auxiliar) solamente podrá funcionar junto con los haces de carretera de Clases A, B o AFS-R / *The driving-beam of Class RA (auxiliary driving-beam) shall only be operated together with driving-beams of Classes A, B or AFS-R.*

9.1.1. Clase(s) descrita(s) por el marcado correspondiente ⁽²⁾ / *Class(es) as described by the relevant marking ⁽²⁾*: HR PL, 12.59.1.1.1. Pareja de luces / *Matched pair*: ~~si/yes~~ - no/no ⁽¹⁾9.1.2. Número, categoría y tipo de fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s)*: 1 Led Module (9 x LED)

Luz homologada para fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED / *Lamp approved for LED substitute light source(s)*: ~~si/yes~~ - no/no ⁽¹⁾

En caso afirmativo, categoría de la(s) fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED / *If yes, category of LED substitute light source(s)*: ---

Voltaje nominal o rango de voltaje / *Rated voltage or range of voltage*: 13.2 V

9.1.3. Flujo luminoso de referencia utilizado para el haz de cruce principal (lm) / *Reference luminous flux used for the principal passing-beam (lm)*: ---9.1.4. Haz de cruce principal que funcione aproximadamente a (V) / *Principal passing-beam operated at approximately (V)*: ---9.1.5. Medidas de acuerdo con el párrafo 4.12. del presente Reglamento / *Measures according to paragraph 4.12. of this Regulation*: ---9.1.6. Número y código(s) de identificación específico(s) del (de los) módulo(s) de fuente luminosa y para cada módulo de fuente luminosa una declaración de si es reemplazable o no / *Number and specific identification code(s) of light source module(s) and for each light source module a statement whether it is replaceable or not*:

Función / <i>Function</i>	Número de módulos de LED / <i>Number of LED modules</i>	Identificación / <i>Identification</i>	Reemplazable / <i>Replaceable</i>
Haz de carretera / <i>Driving beam</i>	1 Led Module (9 x LED)	MD E9 22258	si/yes - no / no ⁽¹⁾

9.1.7. Número y código(s) de identificación específico(s) de la(s) guía(s) de control electrónica(s) de fuente luminosa / *Number and specific identification code(s) of electronic light source control gear(s)*: ---9.1.8. El flujo luminoso objetivo total tal como se describe en el párrafo 4.5.3.5. del presente Reglamento, supera los 2.00·10³ lúmenes / *Total objective luminous flux as described in paragraph 4.5.3.5. of this Regulation exceeds 2.00·10³ lumens*: ~~si/yes~~ - no/no - no aplica/does not apply ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*

⁽²⁾ Indique el(los) marcaje(s) apropiado(s) basado(s) en los símbolos listados en la Tabla 1 combinado(s) con el(los) símbolo(s) adicional(es) correspondiente(s) descrito(s) en el párrafo 3.3.2.4., si procede (se proporcionan ejemplos en el Anexo 13) / *Indicate the appropriate marking(s) based on the symbols listed on Table 1 combined with the relevant additional symbol(s) described in paragraph 3.3.2.4. if any (examples are provided in Annex 13).*





9.1.9. El ajuste de la línea de corte se ha realizado a / *The adjustment of the cut-off has been determined at:*
~~10 m - 25 m~~ - no aplica/does not apply ⁽¹⁾

La determinación de la nitidez mínima de la línea de corte se ha realizado a / *The determination of the minimum sharpness of the "cut-off" has been carried out at:* ~~10 m - 25 m~~ - no aplica/does not apply ⁽¹⁾

9.1.10. Denominación comercial y número de identificación de los distintos balastos o parte(s) de balasto(s) si se da el caso / *Trade name and identification number of separate ballast(s) or part(s) of ballast(s) if any: ---*

9.1.11. La luz sólo está destinada a ser instalada en vehículos en uso / *The lamp is only intended for installation on vehicles in use:* ~~si/yes~~ - no/no ⁽¹⁾

9.1.12. La(s) fuente(s) luminosa(s) que produce(n) el haz de cruce principal puede(n) encenderse simultáneamente con la(s) de cualquier otra función de iluminación en el mismo cuerpo / *The light source(s) producing the principal passing beam may be lit simultaneously with that of any other lighting function in the same body:*
~~si/yes - no/no~~ ⁽⁴⁾

En caso afirmativo, las siguientes funciones de iluminación se encienden simultáneamente / *If yes, the following lighting function(s) are lit simultaneously: ---*

9.2. Para sistemas AFS-y ADB / *For AFS and ADB - Systems*

9.2.1. Clase(s) descrita(s) por el marcado correspondiente ⁽³⁾ / *Class(es) as described by the relevant marking ⁽³⁾*

9.2.2. Número, categoría y tipo de fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s):*

Luz homologada para fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED / *Lamp approved for LED substitute light source(s):* si/yes - no/no ⁽¹⁾

En caso afirmativo, categoría de la(s) fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED / *If yes, category of LED substitute light source(s):*

Voltaje nominal o rango de voltaje / *Rated voltage or range of voltage:*

9.2.2.1. Número y código(s) de identificación específico(s) del (de los) módulo(s) de fuente luminosa y para cada módulo de fuente luminosa una declaración de si es reemplazable o no / *Number and specific identification code(s) of light source module(s) and for each light source module a statement whether it is replaceable or not:*

Función / <i>Function</i>	Número de módulos de LED / <i>Number of LED modules</i>	Identificación / <i>Identification</i>	Reemplazable / <i>Replaceable</i>
Haz de cruce / <i>Passing beam</i>			si / yes - no / no ⁽¹⁾
Haz de carretera / <i>Driving beam</i>			si / yes - no / no ⁽¹⁾

9.2.2.2. Número y código(s) de identificación específico(s) de la(s) guía(s) de control electrónica(s) de fuente luminosa, si procede / *Number and specific identification code(s) of electronic light source control gear(s), if applicable:*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*

⁽³⁾ Indique el marcaje apropiado según lo previsto en el presente Reglamento para cada unidad de instalación o conjunto de unidades de instalación / *Indicate the appropriate marking as foreseen according to this Regulation for each installation unit or assembly of installation units.*





- 9.2.2.3. El flujo luminoso objetivo total tal como se describe en el párrafo 4.5.3.6. del presente Reglamento, supera los $2.00 \cdot 10^3$ lúmenes / *Total objective luminous flux as described in paragraph 4.5.3.6. of this Regulation exceeds $2.00 \cdot 10^3$ lumens: sí/yes - no/no* ⁽¹⁾
- 9.2.3. (a) Indicaciones de acuerdo con el párrafo 5.3.5.1 del presente Reglamento (qué unidad(es) de alumbrado proporcionan una “línea de corte” tal como se define en el Anexo 5 del presente Reglamento, que se proyecta en una zona comprendida entre 6 grados a la izquierda y 4 grados a la derecha y por encima de una línea horizontal situada a 0.8 grados por debajo) / *Indications according to paragraph 5.3.5.1. of this Regulation (which lighting unit(s) provide a "cut-off" as defined in Annex 5 of this Regulation, that projects into a zone extending from 6 degrees left to 4 degrees right and upwards from a horizontal line positioned at 0.8 degree down):*
- (b) El ajuste de la línea de corte se ha realizado a / *The adjustment of the cut-off has been determined at: 10 m - 25 m* ⁽¹⁾
- (c) La determinación de la nitidez mínima de la línea de corte se ha realizado a / *The determination of the minimum sharpness of the "cut-off" has been carried out at: 10 m - 25 m* ⁽¹⁾
- 9.2.4. El(los) vehículo(s) al (los) que está destinado el sistema como equipo original / *The vehicle(s) for which the system is intended as original equipment:*
- 9.2.5. La homologación se solicita para un AFS o ADB que no está previsto que forme parte de la homologación de un tipo de vehículo conforme al Reglamento UN N° 48 o Reglamento UN N° 53 / *Whether approval is sought for an AFS or ADB which is not intended to be included as part of the approval of a vehicle type according to UN Regulation No. 48 or UN Regulation No. 53: sí/yes - no/no* ⁽¹⁾
- 9.2.5.1. Si la respuesta es afirmativa: información suficiente para identificar el vehículo o vehículos a los que está destinado el sistema / *If in the affirmative: information sufficient to identify the vehicle(s) for which the system is intended:*
- 9.2.6. Indicaciones conforme al párrafo 5.3.5.2 del presente Reglamento (qué modo(s) de haz de cruce de clase E, en su caso, se ajustan a un “conjunto de datos” de la Tabla 12 del presente Reglamento) / *Indications according to paragraph 5.3.5.2. of this Regulation (which class E passing-beam mode(s), if any, comply with a "data set" of Table 12 of this Regulation):*
- 9.2.7. La homologación se solicita para un sistema destinado a instalarse únicamente en vehículos que ofrezcan medios para estabilizar/limitar la alimentación del sistema / *Whether approval is sought for a system intended to be installed on vehicles only, which provide means for a stabilization/limitation of the system's supply: sí/yes - no/no* ⁽¹⁾
- 9.2.8. El ajuste de la línea de corte se ha realizado a / *The adjustment of the cut-off has been determined at: 10 m - 25 m* ⁽¹⁾
- La determinación de la nitidez mínima de la línea de corte se ha realizado a / *The determination of the minimum sharpness of the "cut-off" has been carried out at: 10 m - 25 m* ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*





9.2.9. El sistema está diseñado para emitir haces de cruce de ⁽⁴⁾ / *The system is designed to provide passing-beams of⁽⁴⁾:*

9.2.9.1. Clase C / *Class C* Clase V / *Class V* Clase E / *Class E* Clase W / *Class W*

9.2.9.2. Con el (los) siguiente(s) modo(s), identificado(s) por la(s) designación(es), si procede ⁽⁵⁾ / *With the following mode(s), identified by the designation(s), if it applies⁽⁵⁾:*

Modo / <i>Mode</i> No. C...	Modo / <i>Mode</i> No. V...	Modo / <i>Mode</i> No. E...	Modo / <i>Mode</i> No. W...
Modo / <i>Mode</i> No. C...	Modo / <i>Mode</i> No. V...	Modo / <i>Mode</i> No. E...	Modo / <i>Mode</i> No. W...
Modo / <i>Mode</i> No. C...	Modo / <i>Mode</i> No. V...	Modo / <i>Mode</i> No. E...	Modo / <i>Mode</i> No. W...

9.2.9.3. Donde las unidades de alumbrado indicadas a continuación están bajo tensión ^(4,5,6) para el modo nº ... / *Where the lighting units indicated below are energized^(4,5,6) for the mode No. ...*

(a) Si no se aplica ningún modo de alumbrado en curva / *If no bend lighting applies:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1 No.3 No.5 No.7 No.9 No.11
Lado derecho / *Right side* No.2 No.4 No.6 No.8 No.10 No.12

(b) Si se aplica el alumbrado en curva de categoría 1 / *If bend lighting of category 1 applies:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1 No.3 No.5 No.7 No.9 No.11
Lado derecho / *Right side* No.2 No.4 No.6 No.8 No.10 No.12

(c) Si se aplica el alumbrado en curva de categoría 2 / *If bend lighting of category 2 applies:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1 No.3 No.5 No.7 No.9 No.11
Lado derecho / *Right side* No.2 No.4 No.6 No.8 No.10 No.12

Nota / *Note:* Las indicaciones prescritas en los párrafos (a) a (c) anteriores son también necesarias para cada modo suplementario. / *Indications according to paragraph (a) through (c) above are needed additionally for each further mode.*

9.2.9.4. Las unidades de alumbrado que se indican a continuación están bajo tensión cuando el sistema está en estado neutro ^(4,6) / *The lighting units marked below are energized, when the system is in its neutral state^(4,6):*

Lado izquierdo / *Left side* No.1 No.3 No.5 No.7 No.9 No.11
Lado derecho / *Right side* No.2 No.4 No.6 No.8 No.10 No.12

9.2.9.5. Las unidades de alumbrado que se indican a continuación están bajo tensión cuando el sistema está en su función de cambio de tráfico ^(4,5,6) / *The lighting units marked below are energized, when the system is in its traffic change function^(4,5,6):*

(a) Si no se aplica ningún modo de alumbrado en curva / *If no bend lighting applies:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1 No.3 No.5 No.7 No.9 No.11
Lado derecho / *Right side* No.2 No.4 No.6 No.8 No.10 No.12

(b) Si se aplica el alumbrado en curva de categoría 1 / *If bend lighting of category 1 applies:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1 No.3 No.5 No.7 No.9 No.11
Lado derecho / *Right side* No.2 No.4 No.6 No.8 No.10 No.12

⁽⁴⁾ Marque con una X cuando proceda. / *Mark with an X where applicable.*

⁽⁵⁾ Se ampliará si se proporcionan más modos. / *To be extended if more modes are provided.*

⁽⁶⁾ Se continuará si se suministran más unidades. / *To be continued if more units are provided.*





- (c) Si se aplica el alumbrado en curva de categoría 2 / *If bend lighting of category 2 applies:*
 Lado izquierdo / *Left side* No.1 No.3 No.5 No.7 No.9 No.11
 Lado derecho / *Right side* No.2 No.4 No.6 No.8 No.10 No.12

9.2.10. El sistema está diseñado para emitir un haz de carretera ^(4,5,6) / *The system is designed to provide a main beam ^(4,5,6):*

9.2.10.1. Sí / *Yes* No / *No*

9.2.10.2. Con el (los) siguiente(s) modo(s), identificado(s) por la(s) designación(es), si procede ⁽⁵⁾ / *With the following mode(s), identified by the designation(s), if it applies ⁽⁵⁾:*

Modo de haz de carretera nº / *Main beam mode No. M* 1
 Modo de haz de carretera nº / *Main beam mode No. M* ...
 Modo de haz de carretera nº / *Main beam mode No. M* ...

9.2.10.3. Donde las unidades de alumbrado indicadas a continuación están bajo tensión, para el modo nº ... ^(4,5,6) / *Where the lighting units marked below are energized, for mode No. ... ^(4,5,6)*

(a) Si no se aplica ningún modo de alumbrado en curva / *If no bend lighting applies:*
 Lado izquierdo / *Left side* No.1 No.3 No.5 No.7 No.9 No.11
 Lado derecho / *Right side* No.2 No.4 No.6 No.8 No.10 No.12

(b) Si se aplica un modo de alumbrado en curva / *If bend lighting applies:*
 Lado izquierdo / *Left side* No.1 No.3 No.5 No.7 No.9 No.11
 Lado derecho / *Right side* No.2 No.4 No.6 No.8 No.10 No.12

Nota / *Note:* Las indicaciones prescritas en los párrafos (a) a (b) anteriores son también necesarias para cada modo suplementario. / *Indications according to paragraph (a) through (b) above are needed additionally for each further mode.*

9.2.10.4. Las unidades de alumbrado que se indican a continuación están bajo tensión cuando el sistema está en estado neutro ⁽⁴⁾ / *The lighting units marked below are energized, when the system is in its neutral state ⁽⁴⁾:*

Lado izquierdo / *Left side* No.1 No.3 No.5 No.7 No.9 No.11
 Lado derecho / *Right side* No.2 No.4 No.6 No.8 No.10 No.12

9.2.10.5. El sistema está diseñado para proporcionar una adaptación del haz de carretera para ⁽⁴⁾ / *The system is designed to provide an adaptation of the driving beam for ⁽⁴⁾:*

Circulación por la derecha y por la izquierda / *Right-Hand and Left-Hand traffic:* Sí / *Yes* No / *No*
 Sólo circulación por la derecha / *Right-Hand traffic only:* Sí / *Yes* No / *No*
 Sólo circulación por la izquierda / *Left-Hand traffic only:* Sí / *Yes* No / *No*

9.2.10.6. Sistema ADB destinado a ser incluido como parte de la homologación de un tipo de vehículo de categoría L₃ conforme al Reglamento UN N° 53 / *ADB system intended to be included as part of the approval of a vehicle type of category L₃ according to UN Regulation No. 53: sí/yes - no/no ⁽¹⁾*

9.2.10.7. El haz de carretera adaptativo puede producir proyección de asistencia al conductor conforme al Reglamento UN N° 48 / *The Adaptive driving-beam may produce Driver Assistance Projection according to UN Regulation No. 48: sí/yes - no/no ⁽¹⁾*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*

⁽⁴⁾ Marque con una X cuando proceda. / *Mark with an X where applicable.*

⁽⁵⁾ Se ampliará si se proporcionan más modos. / *To be extended if more modes are provided.*

⁽⁶⁾ Se continuará si se suministran más unidades. / *To be continued if more units are provided.*





- 9.2.10.8. El haz de cruce puede producir proyección de asistencia al conductor conforme al Reglamento UN N° 48 / *The passing-beam may produce Driver Assistance Projection according to UN Regulation No. 48:* sí/yes - no/no ⁽¹⁾
- 9.2.11. El sistema sólo está destinado a ser instalado en vehículos en uso / *The system is only intended for installation on vehicles in use:* sí/yes - no/no ⁽¹⁾
- 9.2.12. La(s) fuente(s) luminosa(s) que produce(n) el haz de cruce principal puede(n) encenderse simultáneamente con la(s) de cualquier otra función de iluminación en el mismo cuerpo / *The light source(s) producing the principal passing beam may be lit simultaneously with that of any other lighting function in the same body:* sí/yes - no/no ⁽¹⁾
- En caso afirmativo, las siguientes funciones de iluminación se encienden simultáneamente / *If yes, the following lighting function(s) are lit simultaneously:*
- 9.2.13. Medidas de acuerdo con el párrafo 4.12. del presente Reglamento / *Measures according to paragraph 4.12. of this Regulation:*
- 9.3. Para faros de Clases ~~AS~~, ~~BS~~, ~~CS~~ y ~~DS~~ / *For headlamps of Classes AS, BS, CS and DS*
- 9.3.1. Clase(s) descrita(s) por el marcado correspondiente ⁽²⁾ / *Class(es) as described by the relevant marking ⁽²⁾:*
- 9.3.1.1. Pareja de luces / *Matched pair:* sí/yes - no/no ⁽¹⁾
- 9.3.2. Número, categoría y tipo de fuente(s) luminosa(s), si se da el caso / *Number, category and kind of light source(s), if any:*
- Luz homologada para fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED / *Lamp approved for LED substitute light source(s):* sí/yes-no/no ⁽¹⁾
- En caso afirmativo, categoría de la(s) fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED / *If yes, category of LED substitute light source(s):*
- Voltaje nominal o rango de voltaje / *Rated voltage or range of voltage:*
- 9.3.3. Número y código(s) de identificación específico(s) del (de los) módulo(s) de fuente luminosa y para cada módulo de fuente luminosa una declaración de si es reemplazable o no / *Number and specific identification code(s) of light source modules and for each light source module a statement whether it is replaceable or not:*
- | Función /
<i>Function</i> | Número de módulos de LED /
<i>Number of LED modules</i> | Identificación /
<i>Identification</i> | Reemplazable /
<i>Replaceable</i> |
|--|--|---|--------------------------------------|
| Haz de cruce / <i>Passing beam</i> | | | sí / yes - no / no ⁽¹⁾ |
| Haz de carretera / <i>Driving beam</i> | | | sí / yes - no / no ⁽¹⁾ |
- 9.3.4. Número y código(s) de identificación específico(s) de la(s) guía(s) de control electrónica(s) de fuente luminosa, si se da el caso / *Number and specific identification code(s) of electronic light source control gear(s), if any:*
- 9.3.5. La determinación de la nitidez de la línea de corte / *The determination of "cut-off" sharpness:* sí/yes - no/no ⁽¹⁾
- En caso afirmativo, se realizó a / *If yes, it was carried out at:* 10 m - 25 m ⁽¹⁾
- 9.3.6. Denominación comercial y número de identificación de los distintos balastos o parte(s) de balasto(s) / *Trade name and identification number of separate ballast(s) or part(s) of ballast(s):*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*

⁽²⁾ Indique el(los) marcaje(s) apropiado(s) basado(s) en los símbolos listados en la Tabla 1 combinado(s) con el(los) símbolo(s) adicional(es) correspondiente(s) descrito(s) en el párrafo 3.3.2.4., si procede (se proporcionan ejemplos en el Anexo 13) / *Indicate the appropriate marking(s) based on the symbols listed on Table 1 combined with the relevant additional symbol(s) described in paragraph 3.3.2.4. if any (examples are provided in Annex 13).*





9.3.7. La(s) fuente(s) luminosa(s) que produce(n) el haz de cruce principal puede(n) encenderse simultáneamente con la(s) de cualquier otra función de iluminación en el mismo cuerpo / *The light source(s) producing the principal passing beam may be lit simultaneously with that of any other lighting function in the same body:* sí/yes - no/no ⁽¹⁾

En caso afirmativo, las siguientes funciones de iluminación se encienden simultáneamente / *If yes, the following lighting function(s) are lit simultaneously:*

9.3.8. El(los) ángulo(s) de inclinación mínimo(s) para satisfacer el requisito del párrafo 5.4.4.1., si se da el caso / *The minimum bank angle(s) to satisfy the requirement of paragraph 5.4.4.1., if any:*

9.3.9. Haz de carretera de clase BS / *Driving-beam of Class BS:* sí/yes - no/no ⁽¹⁾

Haz de carretera secundario de Clase CS o Clase DS / *Secondary Driving-beam of Class CS or Class DS:* sí/yes - no/no ⁽¹⁾

El haz de carretera secundario solamente podrá funcionar junto con un haz de cruce o un haz de carretera de Clase A o Clase B. / *The Secondary Driving-beam shall only be operated together with a passing-beam or a driving-beam of Class A or Class B.*

9.3.10. La luz sólo está destinada a ser instalada en vehículos en uso / *The lamp is only intended for installation on vehicles in use:* sí/yes - no/no ⁽¹⁾

9.4. Para las luces antiniebla delanteras de Clase ~~F3~~ / *For front fog lamps Class ~~F3~~*

9.4.1. Clase descrita por el marcado correspondiente ⁽²⁾ / *Class as described by the relevant marking ⁽²⁾:*

9.4.1.1. Pareja de luces / *Matched pair:* sí/yes - no/no ⁽¹⁾

9.4.2. Número, categoría y tipo de fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s):*

Luz homologada para fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED / *Lamp approved for LED substitute light source(s):* sí/yes - no/no ⁽¹⁾

En caso afirmativo, categoría de la(s) fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED / *If yes, category of LED substitute light source(s):*

Voltaje nominal o rango de voltaje / *Rated voltage or range of voltage:*

9.4.3. Módulo de fuente luminosa / *light source module:* sí/yes - no/no ⁽¹⁾ y para cada módulo de fuente luminosa una declaración de si es reemplazable o no / *and for each light source module a statement whether it is replaceable or not:* sí/yes - no/no ⁽¹⁾

9.4.4. Código de identificación específico del módulo de fuente luminosa / *Light source module specific identification code:*

9.4.5. Número y código(s) de identificación específico(s) de la(s) guía(s) de control electrónica(s) de fuente luminosa / *Number and specific identification code(s) of electronic light source control gear(s):*

9.4.6. Color de la luz emitida / *Colour of light emitted:* blanco / *white* - amarillo selectivo / *selective yellow* ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*

⁽²⁾ Indique el(los) marcaje(s) apropiado(s) basado(s) en los símbolos listados en la Tabla 1 combinado(s) con el(los) símbolo(s) adicional(es) correspondiente(s) descrito(s) en el párrafo 3.3.2.4., si procede (se proporcionan ejemplos en el Anexo 13) / *Indicate the appropriate marking(s) based on the symbols listed on Table 1 combined with the relevant additional symbol(s) described in paragraph 3.3.2.4. if any (examples are provided in Annex 13).*





9.4.7. Flujo luminoso de la fuente luminosa (véase el párrafo 4.5.3.4. del presente Reglamento) superior a $2.00 \cdot 10^3$ lúmenes / *Luminous flux of the light source (see paragraph 4.5.3.4. of this Regulation) greater than $2.00 \cdot 10^3$ lumens: sí/yes - no/no* ⁽¹⁾

9.4.8. La intensidad luminosa es variable / *Luminous intensity is variable: sí/yes - no/no* ⁽¹⁾

9.4.9. La medida del gradiente de la línea de corte (en caso de haber sido medida) se realizó a / *The determination of the cut-off gradient (if measured) was carried out at: 10 m - 25 m* ⁽¹⁾

9.4.10. La luz sólo está destinada a ser instalada en vehículos en uso / *The lamp is only intended for installation on vehicles in use: sí/yes - no/no* ⁽¹⁾

9.4.11. La(s) fuente(s) luminosa(s) que produce(n) la luz antiniebla delantera puede(n) encenderse simultáneamente con la(s) de cualquier otra función de iluminación en el mismo cuerpo / *The light source(s) producing the front fog lamp may be lit simultaneously with that of any other lighting function in the same body: sí/yes - no/no* ⁽¹⁾

En caso afirmativo, las siguientes funciones de iluminación se encienden simultáneamente / *If yes, the following lighting function(s) are lit simultaneously*

9.5. Para ~~luces de esquina~~ / *For ~~cornering lamps~~*

9.5.1. Número, categoría y tipo de fuente(s) luminosa(s) ⁽⁷⁾ / *Number, category and kind of light source(s)* ⁽⁷⁾:

Luz homologada para fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED / *Lamp approved for LED substitute light source(s): sí/yes - no/no* ⁽¹⁾

En caso afirmativo, categoría de la(s) fuente(s) luminosa(s) sustitutiva(s) de LED / *If yes, category of LED substitute light source(s):*

9.5.2. Voltaje nominal o el rango de voltaje / *Rated voltage or the range of voltage:*

9.5.3. Módulo de fuente luminosa / *Light source module: sí/yes - no/no* ⁽¹⁾

9.5.4. Código de identificación específico del módulo de fuente luminosa / *Light source module specific identification code:*

9.5.5. Aplicación de una guía de control electrónica de fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear:*

(a) Formando parte de la luz / *Being part of the lamp: sí/yes - no/no* ⁽¹⁾

(b) No formando parte de la luz / *Being not part of the lamp: sí/yes - no/no* ⁽¹⁾

9.5.6. Tensión de entrada suministrada por la guía de control electrónica de fuente luminosa / *Input voltage supplied by an electronic light source control gear:*

9.5.7. Fabricante de la guía de control electrónica de fuente luminosa y número de identificación (cuando la guía de control electrónica de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear manufacturer and identification number (when the electronic light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*

⁽⁷⁾ Para luces de esquina con fuentes luminosas no reemplazables indicar el número y potencia total de las fuentes luminosas utilizadas. / *For cornering lamps with non-replaceable light sources indicate the number and total wattage of the light sources used.*





MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

E9*149R01/03*22258*01

Página / Page 10/10



- 9.5.8. Condiciones geométricas de instalación y variaciones correspondientes, si se da el caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:*
- 9.5.9. La luz sólo está destinada a ser instalada en vehículos en uso / *The lamp is only intended for installation on vehicles in use: sí/yes - no/no* ⁽¹⁾
- 9.6. Se realiza un ensayo adicional de acuerdo con el párrafo 4.19. del presente Reglamento / *Whether an additional test is conducted according to the paragraph 4.19. of this Regulation: sí/yes - no/no* ⁽¹⁾
10. Posición(es) de la(s) marca(s) de homologación o Identificador(es) Único(s) (UI) / *Position(s) of the approval mark(s) or Unique Identifier(s) (UI):* Marcado en la lente/Marked on lens.
11. Motivo(s) de la extensión de homologación (si procede) / *Reason(s) for extension of approval (if applicable):* Aclaración de las variantes circulación izquierda y circulación derecha. / *Clarification of the Left-Hand and Right-Hand variants.*
12. Se ~~concede~~/extiende/~~deniega~~/retira la homologación ⁽¹⁾ / *Approval ~~granted~~/extended/~~refused~~/withdrawn* ⁽¹⁾
13. Lugar / *Place:* Madrid
14. Fecha / *Date:* Ver firma electrónica. / *See electronic signature.*
15. Firma / *Signature:*
- EL DIRECTOR GENERAL DE ESTRATEGIA INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
16. La lista de los documentos depositados ante la Autoridad de homologación de Tipo que ha concedido la homologación se adjunta a la presente comunicación y puede obtenerse previa solicitud. / *The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*
- Informe del ensayo. / *Test report.*
 - Documentación suministrada por el fabricante. / *Documentation supplied by the manufacturer.*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda. / *Strike out what does not apply.*





MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

Anexo - Información adicional sobre esta Homologación de tipo

Condiciones de la autorización y pie de recurso

Los vehículos, sistemas, componentes o unidades técnicas independientes fabricados en virtud de esta homologación de tipo deben estar identificados y portar las marcas correspondientes según la reglamentación aplicable.

La producción en serie de vehículos, sistemas, componentes y unidades técnicas independientes debe realizarse de acuerdo con la documentación de homologación. Todo cambio en la producción individualizada requerirá autorización expresa previa por parte de la Autoridad de Homologación Española.

Cualquier modificación en los datos incluidos en el certificado de homologación, como el nombre de la empresa, representante en la UE, dirección y las plantas de fabricación deben ser comunicados inmediatamente a la Autoridad de Homologación Española.

La homologación perderá su validez cuando la misma haya sido retirada o el tipo ya no cumpla con los requisitos legales. La retirada tendrá lugar siempre que hayan dejado de cumplirse los requisitos necesarios para la concesión y mantenimiento de la misma, cuando el fabricante no pueda demostrar a la Autoridad de Homologación el cumplimiento con los requisitos y procedimientos para garantizar la conformidad de la producción, en caso de que el titular no cumpla con sus obligaciones inherentes a la homologación o cuando se determine que el tipo homologado no cumple con los requisitos de seguridad y medio ambiente.

La Autoridad de Homologación de Tipo española podrá verificar el cumplimiento de las obligaciones del fabricante en cualquier momento. En particular, se podrá comprobar la correspondencia del producto con el tipo homologado, así como las medidas establecidas para garantizar la conformidad de la producción. A tal efecto se podrán tomar o solicitar las muestras necesarias. Se permitirá el acceso sin trabas a las instalaciones de producción y almacenamiento a los empleados o representantes de la Autoridad de Homologación Española.

La autorización objeto de esta resolución de homologación de tipo no es transferible. Los derechos de marca de terceros no se encuentran afectados por esta homologación.

Contra la presente Resolución, que no pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse recurso de alzada ¹ ante la Dirección General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana empresa, o ante la Secretaría de Estado de Industria, en el plazo de un mes a partir del día siguiente a su notificación, de conformidad con los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

¹ Nota: Para interponer recurso de alzada deberá acceder al siguiente enlace:
<https://sede.serviciosmin.gob.es/es-es/procedimientoselectronicos/Paginas/detalle-procedimientos.aspx?IdProcedimiento=157>





MINISTERIO
DE INDUSTRIA
Y TURISMO

SECRETARÍA DE ESTADO DE
INDUSTRIA

DIRECCIÓN GENERAL DE ESTRATEGIA
INDUSTRIAL Y DE LA PEQUEÑA Y
MEDIANA EMPRESA

Annex - Additional Information on this Type Approval

Collateral clauses and right to appeal (Courtesy translation)

All vehicles, systems, components or separate technical units which correspond to the approved type are to be identified and marked according to the applied regulation.

The serial fabrication of vehicles, systems, components or separate technical must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Spanish Type Approval Authority.

Changes in the data included in the approval certificate, such as the name of the company, EU representative, address and the manufacturing plant are to be immediately disclosed to the Spanish Type Approval Authority.

The approval expires if it is withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the manufacturer cannot demonstrate to the Type Approval Authority that it comply with the requirements and procedures to guarantee the conformity of production, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Spanish Type Approval Authority may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular, this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose, samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Spanish Type Approval Authority may get unhindered access to the production and storage facilities.

The authorization contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

This approval does not conclude the administrative channel and can be appealed² within one month after notification, according to articles 121 and 122 of Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. The appeal is to be addressed to Dirección General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana empresa, or Secretaría de Estado de Industria.

² Note: Appeal on the following link:

<https://sede.serviciosmin.gob.es/es-es/procedimientoselectronicos/Paginas/detalle-procedimientos.aspx?IdProcedimiento=157>

